

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Plaque tournante des informations en matière d'exécution, de contrôle et d'expertise

## ASESI

Association Suisse des entreprises de  
sols industriels

## VSIU

Verband Schweizer Industrieboden-Unternehmer

### Membres de l'ASESI/VSIU

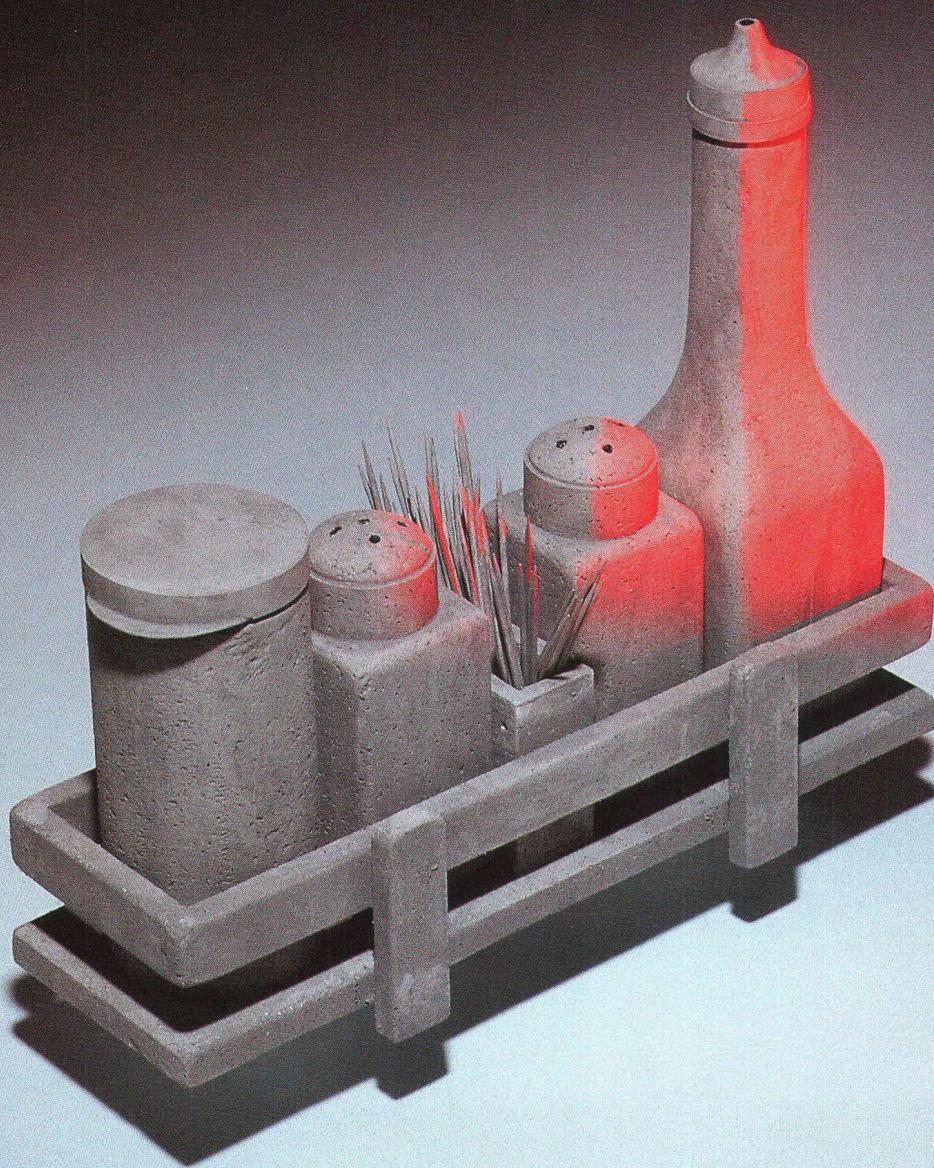
Nous nous engageons à veiller  
au bon déroulement des appels  
d'offres et à l'application des  
normes en matière de pre-  
stations et de qualité (norme SIA  
252, CAN 662 ).

Nous soutenons le travail de la  
commission pour l'assurance de  
qualité chargée de l'exécution  
correcte des travaux.

Suisse orientale	Plateau	Suisse romande	Fournisseurs
Bertschinger Walo AG 8023 Zürich	Bertschinger Walo AG 4009 Basel	Balzan & Immer SA 1007 Lausanne	KMR Bautechnik AG 9202 Gossau
Cosimo 8965 Berikon	Bertschinger Walo AG 3015 Bern	Bertschinger Walo SA 1025 St-Sulpice / VD	Meynadier AG 8048 Zürich
Euböolithwerke AG 9500 Wil	Bertschinger Walo AG 6030 Ebikon / LU	Euböolith SA 1800 Vevey	
Fiechter + Fuchs AG 8413 Neftenbach	Bertschinger Walo AG 5600 Lenzburg / AG	Weiss & Appetito SA 1020 Renens	
Fürst & Naef AG 8026 Zürich	Euböolithwerke AG 4601 Olten		
Gebr. Hilti AG 9494 Schaan / FL	Euböolithwerke AG 3702 Hondrich / Spiez		
Grossmann AG 8045 Zürich	Frutiger AG 3601 Thun		
Kramer Eugen AG 8048 Zürich	Isolationen AG 3000 Bern 5		
Locher & Cie. AG 8022 Zürich	Jura Strassen und Beton AG 4503 Solothurn		
Reposit AG 8403 Winterthur	Weiss & Appetito AG 3018 Bern		
Schaffroth & Späti AG 8403 Winterthur			
Scheuermann AG 9403 Goldach			
Sika AG, SikaBau 8048 Zürich			
Tessin		Experts	
		Novastrada SA 6900 Lugano	tecnotest ag 8803 Rüschlikon

Secrétariat ASESI/VSIU:  
M. Kamber & Partner  
Case postale 6922  
3001 Berne  
Tél. 031 382 23 22  
Fax 031 382 26 70

# Adjuvants pour béton.



**Nous tirons le meilleur du béton.**

B4512

Holderchem Euco SA, La Rosaire 1, 1123 Aclens, Tél. 021/869 94 77, Fax 021/869 99 19  
Holderchem Euco AG, Industrie Neuhof, 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 34 04, Fax 034/45 35 71

Nos adjuvants pour béton sont spécialement adaptés aux exigences, ainsi qu'à la composition des ciments utilisés en Suisse.

Ils unissent le savoir-faire de nos relations mondiales de la production de ciment à la fabrication de béton.

L'excellente qualité des produits Holderchem Euco et le savoir-faire de nos spécialistes du béton vous donnent une parfaite sécurité. Contactez-nous.

**H** C

**HOLDERCHEM  
EUCO**

# Contre vents

Dans l'imbroglio qui règne actuellement dans le domaine de l'informatique, seules les entreprises bien structurées et spécialisées dans ce secteur très pointu voguent en toute sécurité. Avec expérience et professionnalisme, Jobin SA gouverne entre les écueils et offre des produits, des programmes et des solutions éprouvés. Quels que soient leurs choix, nos clients sont sûrs de trouver en nous des partenaires fiables et cela pour une longue durée, notre pérennité étant d'ores et déjà assurée par l'engagement de la 3<sup>e</sup> génération Jobin.

Pour arriver à bon port, demandez nos conseils avisés.

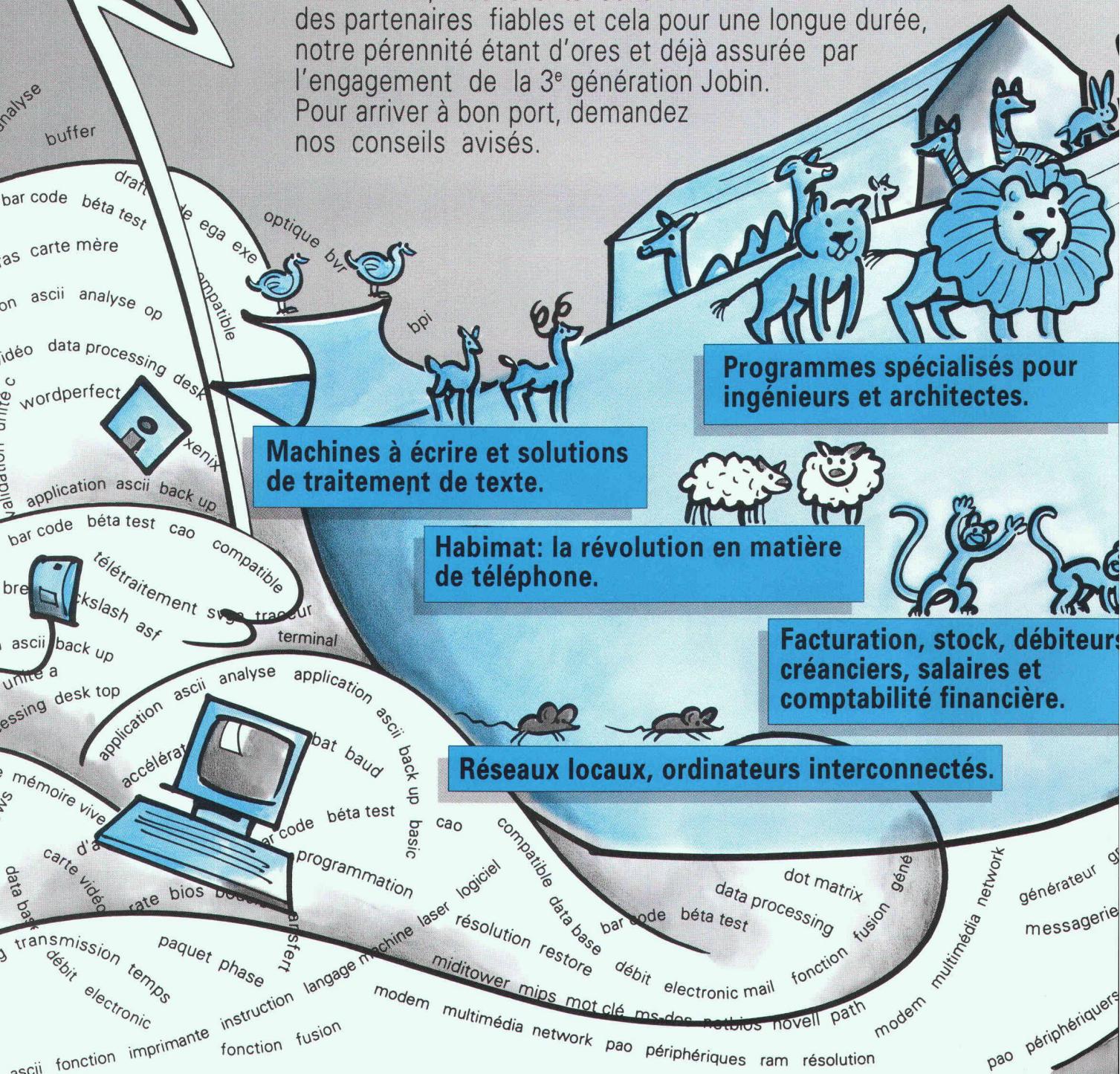
Programmes spécialisés pour ingénieurs et architectes.

Machines à écrire et solutions de traitement de texte.

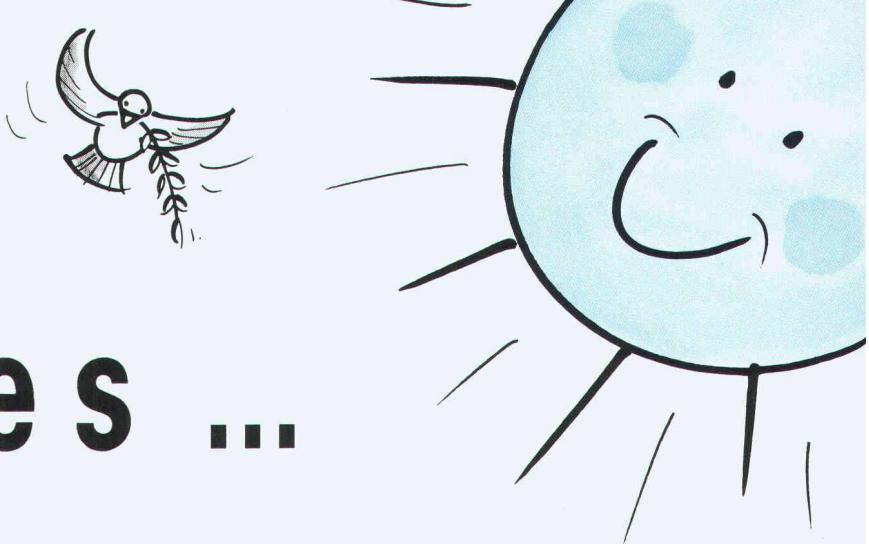
Habimat: la révolution en matière de téléphone.

Facturation, stock, débiteurs créanciers, salaires et comptabilité financière.

Réseaux locaux, ordinateurs interconnectés.



# e t m a r é e s ...



gestion de données:  
programmes standards  
et personnalisés.

Ordinateurs prix discount... mais avec un service personnalisé. Installations professionnelles: atelier, formation, assistance téléphonique.

**JOBIN**  
SA

BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10  
1000 LAUSANNE 20  
Tél. 021/625 60 22  
Fax 021/624 07 30

A votre service depuis 1927

# Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses

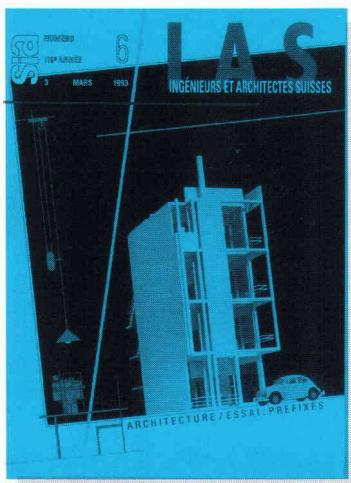
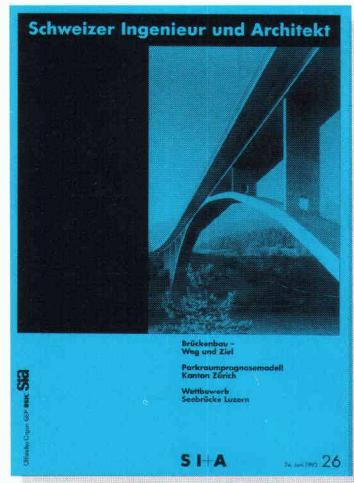
## sans exception!

Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le secteur de la construction, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec «Ingénieurs et architectes suisses» en Suisse romande et «Schweizer Ingenieur und Architekt» en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!

24 éditions françaises et 46 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé.

Un simple appel téléphonique suffit!



L'organe officiel de la Société des ingénieurs et architectes SIA, de l'Association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils ASIC. Organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A<sup>EPFL</sup>)

B 4569

**IVa**

IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Telefon 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Rue Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Téléphone 021/647 72 72  
Télécax 021/647 02 80

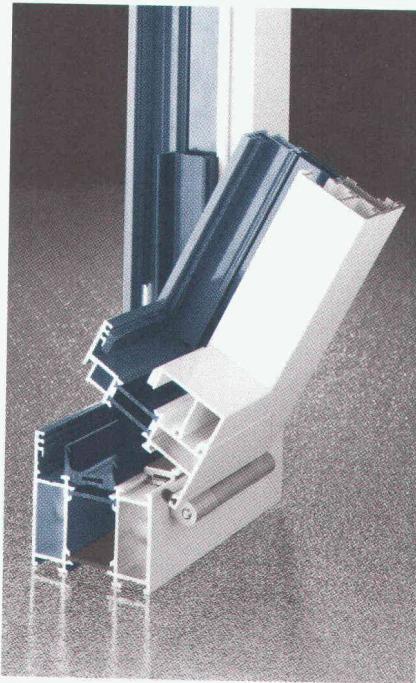
# Avantageuse liberté de couleurs pour fenêtres et façades – à l'intérieur comme à l'extérieur



Construisez avec des profils de fenêtres et de façades en couleurs. Intérieur chaleureux, extérieur sévère, exactement accordés entre eux – comme vous en avez décidé! Les cadres et les battants de fenêtres Pesalu peuvent être livrés en différentes couleurs, éloxés, thermolaqués ou combinés. Ils sont également disponibles en aluminium brut pour un traitement ultérieur en couleurs. Les profils intérieurs et extérieurs, avec séparation thermique, sont sertis avec les isolateurs spéciaux et c'est avec précision qu'ils forment statiquement un tout. Par ce moyen la valeur  $K_f$  baisse en dessous de 2 (résultats des tests EMPA, p.



Pesalu –  
de longu



## Davantage de liberté créative avec les profils multicolores

J'aimerais profiter de vos services.

- PESALU** Echantillon de couleurs
- PESALU** Calculs de la valeur K
- PESALU** Logistique/Flexibilité
- PESALU** Aide de planification CAD et calculation

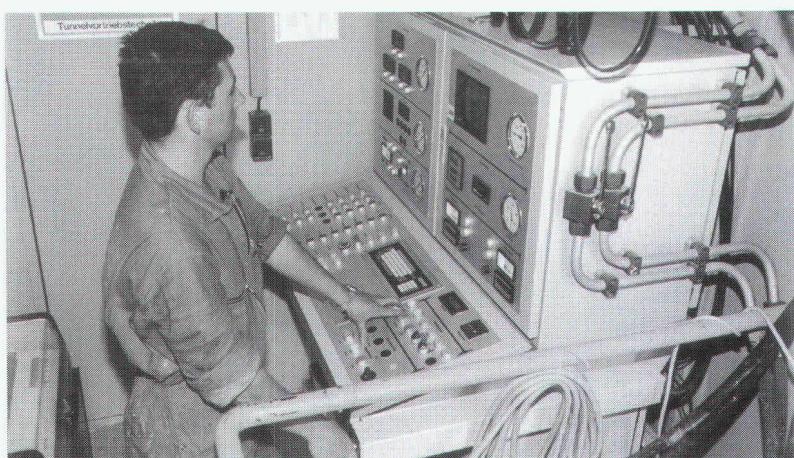
### Conseils personnalisés/Documentation:

- Veuillez prendre contact avec moi, car je pense que vous pouvez me faire quelques propositions intéressantes.

### Veuillez me faire parvenir:

- Documentation pour les architectes

**VOTRE ALTERNATIVE AUX NUISANCES  
DES TRAVAUX EN SURFACE**



**GARDIOL**

B 4989

Une entreprise du groupe Zschokke

**GENEVE** : rue de Monchoisy 40, 1211 Genève 6

Tél.: 022/736 29 91

**LAUSANNE** : Ch. de Montelly 62, 1000 Lausanne 20

Tél.: 021/25 89 62

**FRIBOURG** : Avenue du Midi 13, 1700 Fribourg

Tél.: 037/24 34 91

**SION** : Rue du Chanoine-Berchtold 2, 1950 Sion

Tél.: 027/22 31 82

**MICROTUNNELS**

**Façades attrayantes**

**SWISS PANEL** Profils sinusoïdaux, profils trapézoïdaux

**MONTALINE®** Profils de revêtement

**MONTATHERM®** Panneaux sandwich

**MONTAWALL®** Cassettes

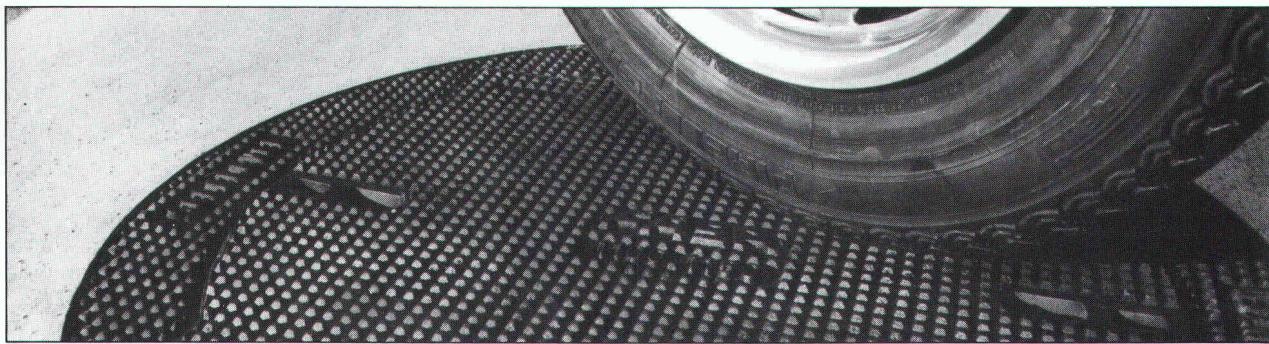
Demande de documentation:

Montana Systèmes de Construction SA, CH-1110 Morges  
Tél. 021/801 92 92, Fax 021/802 31 06

Les solutions rationnelles pour toitures, planchers et façades.



**BLINDE**



B4419



## Une gamme de produits exclusifs et innovateurs

L'élimination des nuisances du trafic actuel et la remise à niveau en quelques minutes!

Le **SELFLEVEL**, regard de route révolutionnaire grâce à sa nouvelle conception d'assises en V, permet d'exclure tout risque de boîtement et de claquement.

Sa construction lui confère la fiabilité nécessaire pour les sollicitations extrêmes. En cas de réfection de la chaussée, sa remise à niveau ne se fait qu'à l'aide d'un pic et d'une pelle en quelques minutes. Livrable soit à dessus fonte avec relief anti-glissant, soit à remplissage béton.

**Selflevel**

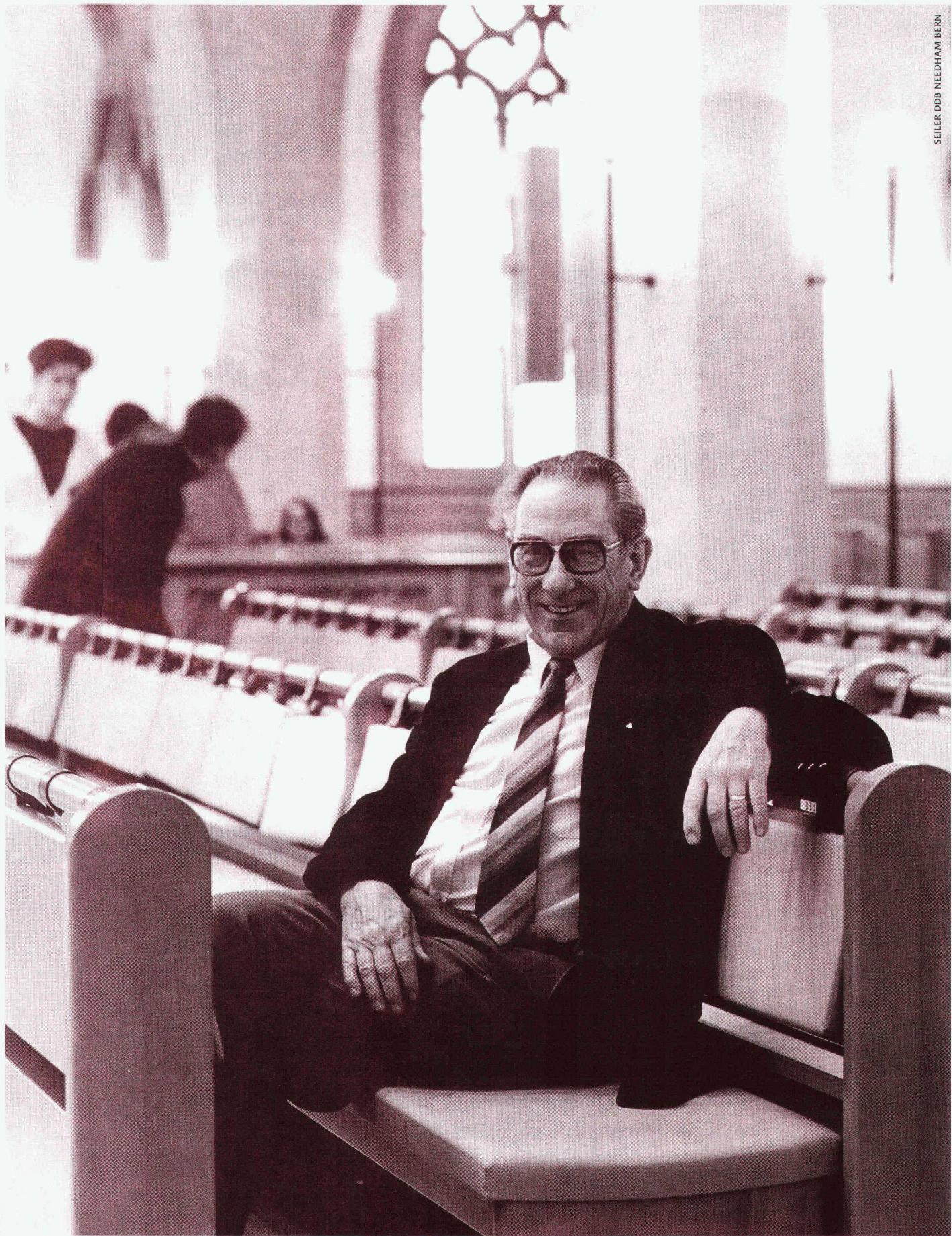
Brevet + Patent



VF12/87

# CONTRE LA ROUILLE

acier **Stahag** ♦ ♦



SEILER DDB NEEDHAM BERN

B 4990

Peter Hartung a restauré, avec son associé Meinrad Scherrer, l'église Saint-Jean de Schaffhouse, projet qui l'a amené à collaborer avec Willy Guhl, concepteur des bancs mobiles. "Ainsi, les fidèles sont assis face à la chaire lors des offices et le public face à l'orgue lors des concerts. Les bancs de Dietiker ont coûté à peine plus cher qu'un mobilier classique."

Des chaises et des tables pour chaque environnement: notre documentation et nos nombreuses références en sont la meilleure preuve. Dietiker SA, 8260 Stein am Rhein, tél. (054) 42 21 21, fax (054) 41 44 69. **Dietiker**  
**Switzerland**